

## Z á u j e m c i

**Vec:** Vysvetlenie súťažných podkladov

Vážení záujemci,

Uvádzame a zverejňujeme Vám vysvetlenie súťažných podkladov na otázku jedného zo záujemcov vo verejnej súťaži: „ **Nemocničné lôžka vrátane doplnkovej výbavy, nočných stolíkov, matracov a záručného servisu** “ vyhlásenej vo VVO č. 54/2017 zo dňa 16.03.2017 pod značkou 3301-MST.

**Otázka č. 1 :** V bode 3.1.2 zadávateľ požaduje predloženie referencií. Zadávatel' požaduje doloženie referencie v bode 3.1.1 podľa § 34 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní: zoznamom dodávok tovarov alebo poskytnutím služieb za predchádzajúce tri roky od vyhlásenia verejného obstarávania s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov.

Bude zadávateľ akceptovať referencie od odberateľov z krajín v rámci EU ?

Odpoveď verejného obstarávateľa:

Nie je právom verejného obstarávateľa obmedziť preukázanie § 34 zákona 343/2015 o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o verejnom obstarávaní), na vyhradené územie, nakoľko verejný obstarávateľ nemôže stanovovať podmienky účasti nad rámec zákona o verejnom obstarávaní.

**Otázka č. 2:** Uchádzač predloží zoznam poskytnutých služieb ( záručný servis uvedený v časti B.1 Opis predmetu zákazky súťažných podkladov a v Prílohe č. 1 časti B.2 Obchodné podmienky dodania predmetu zákazky ) rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky za predchádzajúce tri roky od vyhlásenia verejného obstarávania, s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov, ktoré v danom období poskytoval pre verejných obstarávateľov, obstarávateľov alebo iných odberateľov.

Bude zadávateľ akceptovať referencie servisných služieb v rámci dodávok z krajín v rámci EU?

Odpoveď verejného obstarávateľa:

Tu rovnako nie je právom verejného obstarávateľa obmedziť preukázanie na vyhradené územie, nakoľko verejný obstarávateľ nemôže stanovovať podmienky účasti nad rámec zákona o verejnom obstarávaní.

**Otázka č. 3 :** V bode 2.2 zadávateľ uvádza: Súčasťou záväzku dodávateľa je zároveň poskytnutie písomných dokladov potrebných pre riadne a bezchybné použitie predmetu kúpy na stanovený účel, a to najmä no nie len výlučne: návod na použitie tovaru v slovenskom jazyku.

Bude zadávateľ akceptovať návod v českom jazyku?

Odpoveď verejného obstarávateľa:

Legislatívna úprava SR umožňuje predkladať dokumenty v českom jazyku bez potreby prekladu.

S pozdravom

JUDr. Miroslav BOHÁČ v.r.  
riaditeľ OVO